

# From the **DESK** Of Ms. Gibson



09/13/2019

Dear SMS Family

What a busy first week with the beginning of After School Clubs and Sports. It is wonderful seeing our students enjoying learning new skills and being active. The weeks just seem to fly by when we are having fun.

Thank you very much to those parents who have **put your names forward to become a Homeroom Delegate, Sub-Delegate or Coordinator.** We appreciate your dedication and support to our school community. The sign-up sheet was posted last Monday.

Unfortunately we have many secondary classrooms that did not get any signatures on their list. We can't run the election for each homeroom until we have at least three parents for each room. Please consider stepping forward for a position. We need you!!



This week we were watching our **traffic pattern and behaviors carefully.** We noticed a couple of things that parents could do right now that would improve the safety of our students. We want to remind parents to **be sure that your children have their bags with them in the car** so that the driver or our security agent doesn't have to open the trunk to get them. This was working very well last school year. We also want to **remind parents of the danger of letting your child out of the car in the middle of the road** rather than in the lane that is designated for drop off. Please, please, please don't do this. We would be heartbroken if one of your children were hit by a car. Thank you so much for helping us to continue making our school safe.

On Friday this week we will be celebrating **World Peace Day** during our Flag Ceremony. Please plan to join us if you like.



## STUDENT AFFAIRS

As some of you may or may not know, we had a staff member leave this week as she was given a wonderful opportunity that she could not say no to. We **said goodbye this week to Ana Venta** who was our Student Affairs Coordinator. We wish her well as she starts her new journey.

We were very fortunate that this position was one that a teacher in our school was very excited about and wanted to be considered for. It took us a great deal of thought and we spent lots of time weighing all our options. It is not common practice for us to move teachers to new positions once the school year has started. We were very fortunate that all the stars aligned in such a way that we achieved a win-win for all our students. **Mrs. Paola Pellice has become our new Student Affairs Coordinator** and we know she will do a wonderful job. One of our newly hired teachers that was working as a permanent substitute for us had all the qualifications, desire and skills to be able to take over our Grade 1C class. **Ashley Singh** impressed us immediately when we interviewed her and we are so fortunate to have her with our **Grade 1s.** We are excited to have been able to find such a great solution for our school.

At the beginning of the year we introduced our new mascot, the SMS Dolphin. Mr. Dolphin is feeling a bit sad and would really like a name. We will be kicking off our **Mascot Naming Contest** with our students next week. We can't wait to hear what they come up with. Ask them about it when you get the chance.

Have a wonderful weekend everyone. I look forward to another great week ahead here at SMS.

Lynne

# Importance of MAP Exams



Each year our students take a series of exams designed to help us document their progress. Those tests are called **MAP, Measure of Academic Progress**. We traditionally conduct the assessments in the area of Reading, Language Usage, Mathematics and Science twice yearly, in the fall and in the spring. In addition we assess Reading levels in January. The importance of these exams can't be understated. Not only do they provide data for us as a school in terms of how well our students are doing in comparison with the US and with similar schools in the Dominican Republic, they provide information for each individual classroom teacher about where each child is achieving. It also provides teachers with data that shows what students have mastered and what skills they may need to be supported with.

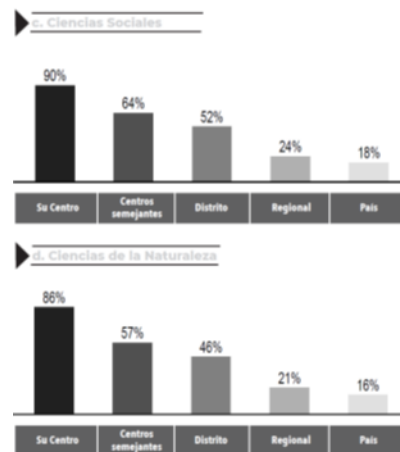
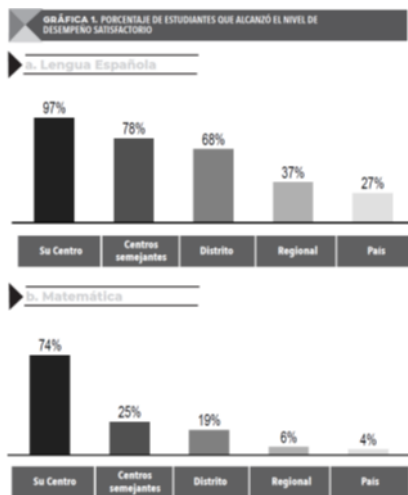
**Our Map exams for the fall begin next week.** We need your support as parents. Two things that we know impact how well students do on assessments are getting enough good quality sleep and eating and drinking well. We ask that you ensure that your child gets adequate sleep over the next few weeks. Being well rested really helps students perform optimally. Nutrition is also important, so good food and lots of water helps nourish the body and the brain so your child can complete the exams to the best of their ability.

We would also appreciate you having a conversation with your child about how important it is that they take these tests seriously and give their very best effort. This isn't a test that they have to study for nor should they be worried about it. It just helps us know how they are progressing as the name indicates, measure of academic progress. We just want them to try their best. Thank you in advance for your help and support of your child during these tests.

---

## Dominican National Exams

Each year the Ministry of Education in the Dominican Republic conducts national exams of a specific grade level. In 2018 our Grade 6 students took this exam, these are our current Grade 8 students. This exam is conducted in Spanish and addresses curriculum expectations of students in the Dominican Republic. We can't be more proud of our students' achievements. Have a look at the outcomes below. Wow! Congratulations! Outstanding Achievement!



---

## After-School Sports Activities Logistics



This week was our first week of after school sports and of going to La Salle for our additional practice times. While it wasn't perfect, the week went very well. We are excited to have this opportunity for our students. A reminder to parents that if your child is **leaving the practice with another parent you must contact the coach or the after school supervisor to let them know ahead of time.** We cannot let your child go home with someone other than yourself without your authorization. Please also ensure that your **nannies and chauffeurs have and use their SMS identification.** Your attention to this important

procedure is imperative in protecting the safety and security of your child.

If you haven't already done so, it is important that all parents **sign the Code of Conduct** along with **the Permission form to use the bus transportation to La Salle**. Please note that **without both of these documents signed, students will not be permitted to become part of the team nor will they will be able to use the bus transportation**. This is a requirement of the school. We don't want your child to miss out so please help with ensuring you have completed both these documents. We appreciate your kind attention to this.

## SMS Healthy Kitchen Update



We know that beginning the school year with the change of menu in our cafeteria was a difficult transition for our school community. Eating healthy is a gift we all give our bodies but we know if we are offered other choices sometimes we don't make good choices. We have had the current menu in place for about 4 weeks and now we want to get some feedback from the students, staff and parents.

Providing a more **nutritious cafeteria menu** came to the school's attention through our Parents Association. The idea was supported by the school and the cafeteria provider. We were asked to consult a well-known clinical nutritionist, Dr. Maureen Comarazamy, to provide us with nutritious menu options for our school community. In consultation with the provider, we chose to start the year with the proposed menu in place. We knew this was a big change and would be a bit difficult. We have now arrived at the place where we want feedback from the school community. We will be **sending out a survey** about the new menu to all staff, students and parents to hear everyone's voice. Next week you will be given the opportunity to have your voice heard and to help move this initiative forward in a way that helps all of us. For students and staff this survey will be sent to their school email while parents will receive it in the email we have on file. Thank you always for your support and for your voice.

Next week, **SEPTEMBER 16<sup>TH</sup> TO 20<sup>TH</sup>** is **MENU #1**. See below:



### SMS HEALTHY KITCHEN

BY LUNCH CORNER

## MEALS WEEK 1

- M** 🍴 *Baked Crispy Chicken with Sweet Potato Chips & Garden Salad*
- T** 🍴 *Beef Sirloin with Rice & Beans, & Sweet Plantain Casserole*
- W** 🍴 *Pork Tenderloin with Quinoa Tabbouleh & Grilled Vegetables*
- T** 🍴 *Mixed Salcocho with White Rice & Avocado Salad*
- F** 🍴 *Chicken Fajita Wrap with Baked French Fries & Baked Corn Arepitas*

# What's Happening

## September

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
15	16	17	18	19	20	21
	<p><b>FALL MAP Exams begin for Students</b></p> <p>IE, Jacob and Swiss – 8:00 a.m. Mtg. Rm. A for interested 11<sup>th</sup> and 12<sup>th</sup> grade students.</p>	<p>Bentley University 1:30 p.m. in Mtg. Rm. A for interested 11<sup>th</sup> and 12<sup>th</sup> grade students.</p>			<p>World Peace Day Presentation during Flag Ceremony.</p> <p>Interviewing Tips for all Grade 12 students – Mtg. Rm. A -10:00 a.m.</p> <p>American University - 10:30 a.m. Mtg. Rm. A for all interested 11<sup>th</sup> and 12<sup>th</sup> grade students.</p>	
22	23	24	25	26	27	28
	<p><b>No School</b></p>	<p><b>No School Día de Las Mercedes holiday</b></p>			<p>11<sup>th</sup> Grade Convivencia</p>	<p>11<sup>th</sup> Grade Convivencia</p>

Del ESCRITORIO de Ms. Gibson – 13 de septiembre

Estimada Familia SMS:

Hemos tenido una semana muy activa con el inicio de los clubes vespertinos y las actividades deportivas del colegio. Nos encanta ver a nuestros estudiantes inmersos en tanta actividad mientras adquieren y disfrutan nuevas destrezas de aprendizaje. ¡Cómo vuelan las semanas cuando uno se está divirtiendo!

Quiero agradecer a los padres que han **puesto sus nombres para optar por Delegado, Sub-Delegado o Coordinador de "Homeroom"**.

Valoramos mucho su dedicación y apoyo a nuestra comunidad educativa. Las hojas de firmas fueron colocadas en las puertas de las aulas el lunes pasado; sin embargo, tenemos muchas aulas de secundaria sin voluntarios. No podemos llevar a cabo las elecciones hasta que tengamos por lo menos tres nombres para cada salón. Favor consideren postularse para una de estas posiciones. Los necesitamos.



Esta semana hemos estado cuidadosamente observando el **patrón y comportamiento de nuestro tráfico**. Hemos notado un par de cosas que los padres pueden hacer desde ahora para mejorar la seguridad de los estudiantes.

Queremos recordar a los padres que sus hijos deben llevar **sus bultos junto a ellos dentro del vehículo**, para así evitar el retraso que causa que el chofer o el agente de seguridad tengan que sacarlos del baúl. Este asunto funcionó muy bien el año escolar pasado. También queremos **recordar a los padres sobre el peligro que conlleva bajar a su hijo desde el medio de la calle**, en vez del carril designado para este propósito. **Por favor, por favor, no hagan eso**. Sería terrible que uno de sus hijos tuviera un accidente por esta razón. Muchas gracias por ayudarnos a que nuestro colegio sea un lugar seguro.

El viernes de esta semana estaremos celebrando el **Día Mundial de la Paz** durante nuestra Ceremonia de Bandera y, por supuesto, están todos invitados.



Les informamos que esta semana **nos despedimos de Ana Venta**, nuestra Coordinadora de Asuntos Estudiantiles, quien ha recibido una oportunidad difícil de declinar. Le deseamos todo lo mejor en esta nueva travesía.

Hemos sido muy afortunados que esta posición será asumida por una profesora de nuestro colegio, quien quiso ser considerada para dicho puesto. Tuvimos que ponderar mucho y evaluar todas nuestras opciones, ya que no es de práctica común para nosotros mover profesores de posición una vez haya iniciado el año escolar. Fuimos muy dichosos de que las estrellas se alinearan de tal manera, que pudimos lograr una doble situación beneficiosa para nuestros estudiantes. **La Sra. Paola Pellicce es ahora nuestra nueva Coordinadora de Asuntos Estudiantiles** y sabemos que desempeñará una gran labor en esta nueva posición. Por otro lado, una de nuestras profesoras sustitutas quien fue recientemente contratada, reúne todas las calificaciones, destrezas y deseos de ser la profesora titular de nuestro Primer grado de Primaria, en el curso C. **Ashley Singh** nos impresionó de inmediato cuando la entrevistamos y nos complace mucho tenerla ahora como parte del equipo de **Primer grado**. Estamos muy contentos de haber podido encontrar esta grandiosa solución para nuestro colegio.

Al inicio del año, presentamos nuestra nueva mascota "SMS Dolphin" a todo el estudiantado. Lo que nos está pasando es que nuestro delfín se siente algo triste porque realmente quiere tener un nombre. Por lo tanto, estaremos lanzando la próxima semana **un concurso** para nuestros estudiantes con el objetivo de **nombrar a nuestra Mascota**. Les pedimos preguntar a sus hijos sobre este tema tan pronto tengan una oportunidad.

Pasen un maravilloso fin de semana y nos vemos la próxima semana.

Lynne

# La Importancia que tienen los Exámenes MAP



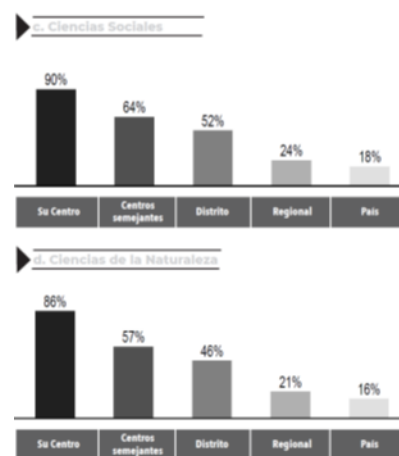
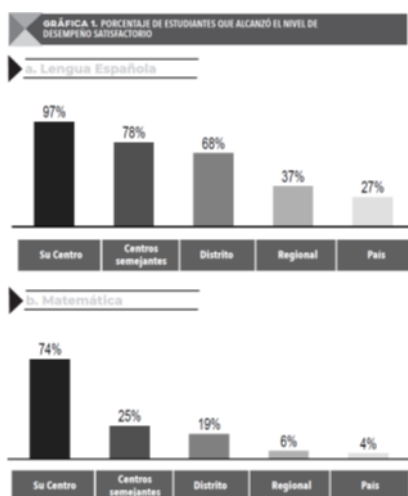
Cada año nuestros estudiantes toman una serie de exámenes diseñados a darnos asistencia para documentar su progreso. Estos exámenes se llaman **MAP, cuyas siglas significan Medida de Progreso Académico**. Tradicionalmente conducimos estas evaluaciones dos veces al año, durante el otoño y la primavera, en las materias en inglés de Lectura, Lenguaje, Matemáticas y Ciencias. Además, también evaluamos los niveles de Lectura en enero. La importancia de estos exámenes no debe ser subestimada. No solo suministran data para nosotros como colegio, en términos de qué tan bien nuestros estudiantes se están desempeñando en comparación con los EEUU y con colegios similares en la RD, sino que además suministran información para que cada profesor pueda visualizar el nivel de logro de cada uno de sus estudiantes. Igualmente, facilita a los profesores datos que muestran las destrezas que los estudiantes ya dominan y aquellas en las que necesitan recibir más apoyo.

**Nuestros exámenes MAP de otoño inician la próxima semana.** Necesitamos su apoyo como padres. Dos cosas que sabemos que impactan el desempeño estudiantil en las evaluaciones son si están durmiendo lo suficiente y si están alimentándose como corresponde. Les pedimos su cooperación para que sus hijos obtengan mejor calidad en sus horas de sueño durante las próximas semanas. El estar bien descansados realmente ayuda a optimizar el trabajo de los estudiantes. La nutrición es también importante; por lo tanto, buena comida y mucha agua ayuda a nutrir el cuerpo y el cerebro para que sus hijos puedan completar los exámenes en su mejor capacidad.

También nos gustaría que tengan una conversación con su hijo sobre la importancia que tiene tomar estos exámenes en serio y hacer su mayor esfuerzo. Estos no son exámenes para los que deben estudiar; por lo tanto, no deben tener ese tipo de preocupación. Simplemente, los resultados nos darán una idea de cómo están progresando, tal como lo indica su nombre, Medida de Progreso Académico. Solo queremos que ellos intenten hacerlo lo mejor que ellos puedan. Muchas gracias de antemano por su ayuda y apoyo durante este período de exámenes.

## Evaluación Diagnostica del MINERD a nivel Nacional

Cada año, el Ministerio de Educación de la República Dominicana imparte exámenes nacionales de un nivel de grado específico. En el año 2018, les tocó a nuestros estudiantes de 6to grado; que son ahora nuestros actuales estudiantes de 8vo grado. Este examen es impartido en el idioma español y se dirige a las expectativas curriculares de los estudiantes en la República Dominicana. No podemos estar más orgullosos de los logros obtenidos por este grupo. Miren los resultados de abajo. ¡Felicitaciones! ¡Extraordinario Desempeño!



## Logística Actividades Deportivas Vespertinas (After-School)



Esta semana fue nuestra primera semana de actividades deportivas vespertinas y de los traslados a La Salle para nuestras prácticas adicionales. Aunque no fue perfecto, esta semana marchó muy bien. Estamos muy emocionados de tener esta nueva oportunidad para los estudiantes. Les recordamos a los padres que si su hijo piensa retirarse de la práctica con otro padre, debe primero contactar al entrenador o al supervisor de After-School para informarles con antelación sobre este asunto. No podemos permitir a su hijo

retirarse con otra persona sin que usted lo autorice. También, les pedimos que **aseguren que sus nanas y choferes tengan y utilicen su identificación SMS**. Su atención a este procedimiento es imperativo para mantener la seguridad de su hijo.

Si no lo han hecho todavía, es importante que todos los padres firmen el **Código de Conducta** y el **Formulario de Permiso para utilizar el transporte en autobús de ida y regreso de La Salle**. Favor tomar nota que **sin ambos documentos firmados, los estudiantes no podrán ser parte del equipo, ni podrán utilizar el transporte en autobús**. Esto es un requisito del colegio. No queremos que sus hijos pierdan estas prácticas; por lo tanto, favor asegurar que hayan completado y entregado ambos documentos. Agradecemos su atención con este asunto.

## SMS Healthy Kitchen – Actualizaciones

Fruits  
Healthy  
WholeGrain  
Nutritious  
Vegetables  
Lean  
Balanced  
Superfoods

Sabemos que haber iniciado el año escolar con un cambio de menú en nuestra cafetería ha sido toda una transición difícil para nuestra comunidad educativa. Comer saludable es un regalo que todos le damos a nuestros cuerpos, pero sabemos, que si se nos ofrecen otras opciones, a veces no tomamos aquellas que son las mejores. Hemos tenido el menú saludable ya durante 4 semanas y ahora queremos recibir algo de retroalimentación por parte de nuestros estudiantes, personal y padres.

La necesidad de suministrar un menú más **saludable en la cafetería del colegio** llegó a nosotros por parte de la Asociación de Padres. La idea fue apoyada por el colegio y por el proveedor de la cafetería. Consultamos con la conocida nutricionista clínica, Dra. Maureen Comarazamy, para que nos diseñara opciones saludables aptas para nuestra comunidad escolar. En consulta con el proveedor, escogimos iniciar el año con el menú presentado. Sabíamos que iba ser un gran cambio y que podría ser algo difícil. Ahora estamos en el momento en que necesitamos recibir retroalimentación de la comunidad educativa. Estaremos **enviando una encuesta** sobre el nuevo menú a todo el personal, los estudiantes y padres para escuchar la voz de todos. La próxima semana todos tendrán la oportunidad de dar su opinión y que su voz sea escuchada, para así seguir avanzando con esta iniciativa, que nos ayuda a todos. Al recibir la encuesta, les pedimos que tomen unos minutos para completarla. Los estudiantes y el personal recibirán esta encuesta vía su correo electrónico asignado por el colegio, mientras que los padres la recibirán al correo que tenemos registrado.

La próxima semana, **DEL 16 AL 20 DE SEPTIEMBRE** es el **MENÚ # 1**. Vean a continuación:



SMS HEALTHY KITCHEN  
BY LUNCH CORNER

COMIDAS SEMANA 1

- M** Pollo Empanizado al Horno con Batatas Fritas y Ensalada de Jardín
- T** Solomillo de Res con Arroz y Habichuelas, y Pastelón de Pátano Maduro
- W** Ceviche de Pollo \*\* con Ensalada de Granos y Tostadas
- T** Sopa de Verduras con Canoa de Plátano Dulce y Ensalada Capresa
- F** Solomillo de Cerdo con Tabulé de Quinoa y Vegetales Plancha

# What's Happening

## Septiembre

Dom	Lun	Mar	Mié	Jue	Vie	Sáb
15	16	17	18	19	20	21
	<p><b>Inicicion exámenes MAP de otoño para estudiantes</b></p> <p>IE, Jacob and Swiss—Mtg. Salón A 8:00 a.m. para estudiantes interesados de 11<sup>vo</sup> y 12<sup>vo</sup> grado</p>	<p>Bentley University —Mtg. Salón A 1:30 p.m. para estudiantes interesados de 11<sup>vo</sup> y 12<sup>vo</sup> grado</p>			<p>Consejos de entrevista para todos los estudiantes de 12<sup>vo</sup> grado - Mtg. Rm. A -10: 00 a.m.</p> <p>American University —Mtg. Salón A 10:30 a.m. para estudiantes interesados de 11<sup>vo</sup> y 12<sup>vo</sup> grado</p>	
22	23	24	25	26	27	28
	<p><b>No Docencia</b></p>	<p><b>No Docencia—Feriado Día de las Mercedes</b></p>			<p>Convivencia 11<sup>vo</sup> Grado</p>	<p>Convivencia 11<sup>vo</sup> Grado</p>